



D

Lieber Gast mit Wohnmobil,

Sie besuchen München, um seine Sehenswürdigkeiten und natürlich auch das weltberühmte Oktoberfest kennen zu lernen. Im Wohnmobil am Straßenrand zu campieren, ist im ganzen Stadtgebiet nicht erlaubt.

Plan 2 • Im Umfeld der Theresienwiese und in der Umgebung des ehemaligen Wohnmobil-Parkplatzes in der Arnulfstraße bestehen zwei Sperrzonen für Wohnmobile. Die Anfahrt und das Abstellen von Wohnmobilen ist dort auch tagsüber nicht gestattet!

Bitte beachten Sie: Der bisherige Parkplatz an der Arnulfstraße ist nicht mehr geöffnet. **Auch die Parkplätze an der Siegenburger Straße stehen 2011 nicht mehr zur Verfügung!** Für Besucher mit Wohnmobilen wird deshalb vom 14.09. bis 04.10.2011 ein Sonderparkplatz am **De-Gasperi-Bogen** eingerichtet.

Messegelände Riem De-Gasperi-Bogen

Sie erreichen diesen Platz über die A99 und A94 Ausfahrt Feldkirchen-West. Folgen Sie immer der Beschilderung Messe / ICM. Das Oktoberfest erreichen Sie in ca. 20 Minuten mit der U2 bis Innsbrucker Ring; hier umsteigen und weiter mit U5 bis Theresienwiese.

In eigenem Interesse sollten Sie die **ausgewiesenen Parkplätze in Anspruch nehmen**. Die Polizei überwacht die Sperrzone für Wohnmobile äußerst streng. Ihr Fahrzeug wird hier abgeschleppt und Ihnen droht zusätzlich Bußgeld!

Plan 1 • Campingplatz München-Obermenzing

Zum Oktoberfest nehmen Sie die Buslinie 164 bis Untermenzing Bahnhof. Von dort bringt Sie die S-Bahn zur Haltestelle Hackerbrücke. Ab da ca. 10 Min. Fußweg.

Außerdem gibt es in der Umgebung von München mehrere Campingplätze in der Nähe von S-Bahnhöfen. Alle S-Bahnlinien zum Zentrum fahren über die Haltestelle Hackerbrücke. Ab da ca. 10 Min. Fußweg. Wenn Sie am Hauptbahnhof aussteigen, nehmen Sie die U-Bahn Linie 4/5 und fahren eine Station bis zum Oktoberfest.

I

Cari camperisti,

benvenuti a Monaco! Ecco alcuni consigli ed indicazioni utili per visitare la città e, naturalmente, per partecipare all'Oktoberfest. Nell'area cittadina, non è permesso sostare in camper ai bordi delle strade.

Piantina 2 • Quest'anno sono due le zone alle quali è vietato l'accesso e la circolazione dei camper. Una nell'area che circonda la Theresienwiese e l'altra nell'area del vecchio parcheggio nella Arnulfstrasse. I camper non vi potranno sostare neanche durante le ore diurne!

Attenzione: Anche il parcheggio **nella Siegenburger Strasse** non è più accessibile. Dal 14/09 al 4/10/2011 abbiamo allestito uno parcheggio alternativo per i camper al **De-Gasperi-Bogen**.

De-Gasperi-Bogen a München-Riem

Il parcheggio è raggiungibile prendendo l'uscita per Kirchheim dall'autostrada A99 o A94 seguendo le indicazioni in direzione "Messe / ICM". Da qui l'Oktoberfest è raggiungibile in circa 20 minuti tramite la metropolitana U2 fino alla fermata *Innsbrucker Ring* in collegamento con la U5 fino a *Theresienwiese*.

Nel Vostro interesse Vi raccomandiamo di **usare solo i parcheggi abilitati per i camper**. La polizia controlla la zona vietata all'accesso molto severamente. In caso contrario rischiate che il Vostro veicolo venga rimosso e che veniate sanzionati con una multa più severa del solito!

Piantina 1 • Campeggio München-Obermenzing

Per l'Oktoberfest si prende l'autobus 164 fino alla stazione *Untermenzing*. La metropolitana (S-Bahn) fino alla fermata *Hackerbrücke*. Da lì circa 10 minuti a piedi.

Nei dintorni di Monaco ci sono inoltre diversi campeggi limitrofi alle fermate della S-Bahn. Tutte le linee della S-Bahn che portano al centro si fermano alla fermata *Hackerbrücke*. Scendendo alla Stazione Centrale (*Hauptbahnhof*) si prende la metropolitana (linee U4 o U5) e si scende alla fermata successiva (*Theresienwiese*).

GB

Welcome Motorhome Owners,

you have come to Munich to see its famous monuments but also, of course, to visit the world-renowned Oktoberfest. Please note that overnight camping in motor-homes is not allowed within city limits.

Map 2 • This year there are two areas prohibited for motorhomes. The immediate surroundings of the fairgrounds and the former parking ground in the Arnulfstrasse are strictly off-limits for motor homes. Daytime parking or driving through is also prohibited! However, i.e., from September 14, 2011 through October 4, 2011, one parking lot is especially reserved for motorhomes in the **De-Gasperi-Bogen**.

Pay attention: the parking lots in the Siegenburger Strasse are closed in 2011!

De-Gasperi-Bogen

To reach this car park, take route A99 or A94 and take exit Kirchheim. Follow the signs Messe / ICM.

Der blaue Bereich ist die Umweltzone: das Stadtgebiet innerhalb des Mittleren Rings (ohne den Ring selbst). Zufahrt nur mit Fahrzeugen mit entsprechender Feinstaubplakette. **La „Umweltzone“ (ecozona):** vedi retro. **The low-emission zone** (see reverse). www.muenchen.de/umweltzone

Camping München-Obermenzing
Lochhausener Str. 59
81247 München

Plan Piantina Map 2



The fairgrounds are about 20 minutes away by subway: take the U2 to Innsbrucker Ring and then the U5 to Theresienwiese.

For your own sake, we advise you to **use the designated parking lots only**. The police is extremely strict controlling these prohibited areas. If you're not careful, your vehicle will be towed away and you will have to pay a fine!

Map 1 • Campground München-Obermenzing

First take bus 164 to the train station Untermenzing Bahnhof. A city-bound train will take you to the Hackerbrücke station. From there it's only about a 10-minute walk to the fairgrounds.

Other campgrounds around Munich are also located close to a train station. All the S-Bahn trains stop at Hackerbrücke, which is only a 10-minute walk from the fairgrounds. If you get off the train at Hauptbahnhof, it is only one stop by subway (U4 or U5) to the Theresienwiese.



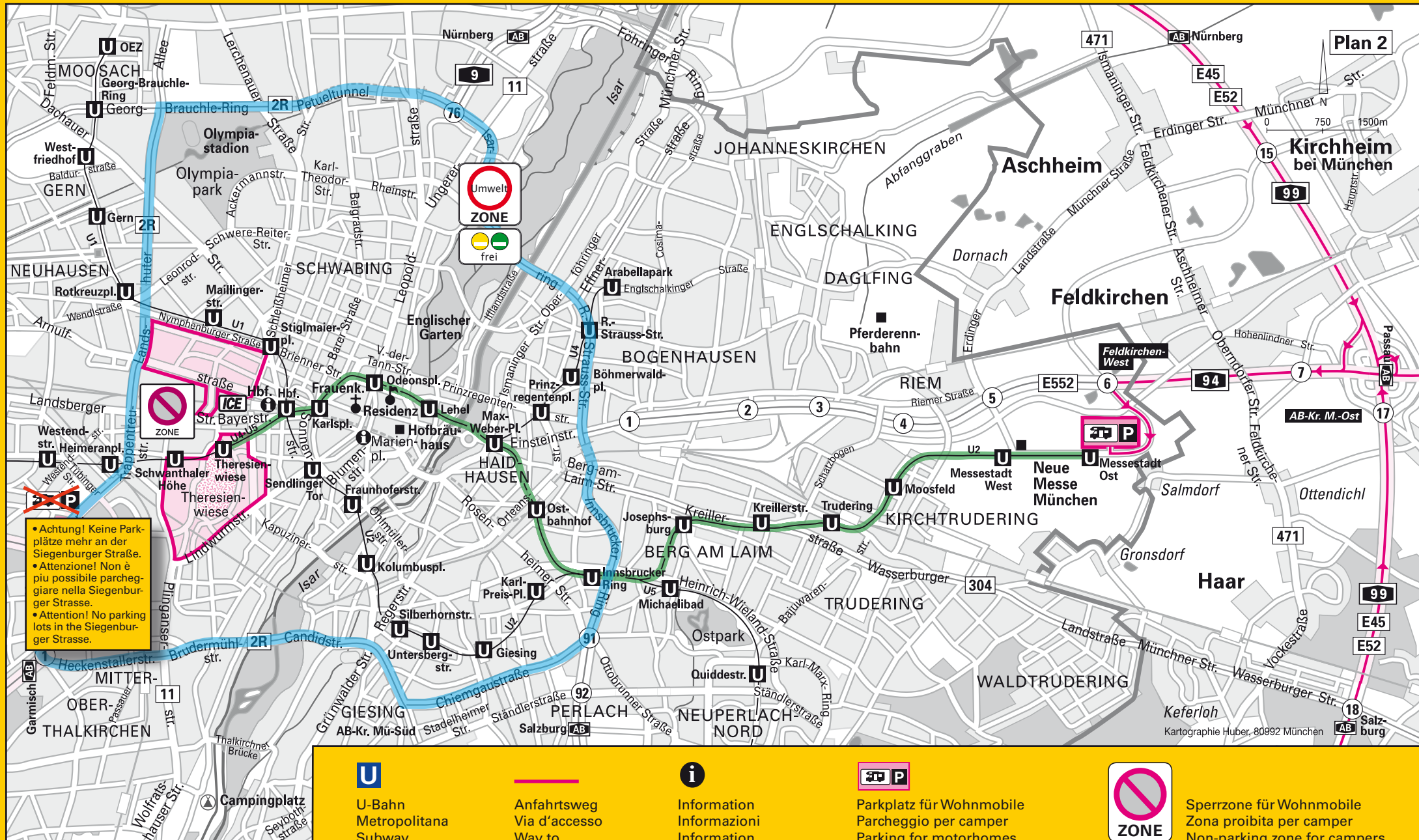
Plan 2



Die Umweltzone: das Stadtgebiet innerhalb des Mittleren Rings (ohne den Ring selbst). Die Zufahrt ist nur mit Fahrzeugen mit entsprechender Feinstaubplakette erlaubt.
www.muenchen.de/umweltzone

La „Umweltzone“ (ecozona): Area cittadina all'interno del „Mittlerer Ring“ (2° anello viario). L'accesso è consentito, anche per gli autoveicoli stranieri, solo se muniti del bollino „Feinstaubplakette“.
www.muenchen.de/umweltzone

The low-emission zone: the downtown area within the „Mittlerer Ring“ (ring itself not included). Access is only granted to vehicles displaying the appropriate emission-control sticker.
www.muenchen.de/umweltzone



• Achtung! Keine Parkplätze mehr an der Siegenburger Straße.
 • Attenzione! Non è più possibile parcheggiare nella Siegenburger Straße.
 • Attention! No parking lots in the Siegenburger Straße.



U-Bahn
Metropolitana
Subway



Anfahrtsweg
Via d'accesso
Way to



Information
Informazioni
Information



Parkplatz für Wohnmobile
Parcheggio per camper
Parking for motorhomes



Sperrzone für Wohnmobile
Zona proibita per camper
Non-parking zone for campers